

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fundada en la directiva 2001/58/CE de la Comisión de las Comunidades Europeas



NOVATECH N.V.

1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad/empresa

1.1 Identificación de la sustancia o del preparado:

Nombre del producto: N° art. 501101000, SUPER 7 ACTIVATOR

Sinónimos: Ninguno

N° CAS : N.A.

N° índice CE : N.A.

N° EINECS : N.A.

N° RTECS : N.A.

Código NFPA : N.E.

Masa molecular : N.A.

Fórmula química : N.A.

1.2 Uso de la sustancia o preparado:

Adhesivo: activador

1.3 Identificación de la sociedad/empresa:

NOVATECH N.V.

Industrielaan 3B

B-2250 Olen

Tel. : +32 14 85 97 37

Fax : +32 14 85 97 38

1.4 Número de teléfono de urgencias:

+32 14 58 45 45

Brandweerinformatiecentrum voor gevaarlijke stoffen (B.I.G.)

Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel

2. Composición/información sobre los componentes

Componentes peligrosos	N° CAS N° EINECS/ELINCS	Conc. en %	Símbolo de peligro	Riesgos (Frases R)
N,N-dimetil-p-toluidina	99-97-8 202-805-4	< 0.3	T	23/24/25-33-52/53 (1)
heptano	142-82-5 205-563-8	50-70	F;Xn;N	11-38-50/53-65-67 (1)
butano	106-97-8 203-448-7	<50	F+	12 (1)
propano	74-98-6 200-827-9	<50	F+	12 (1)

(1) Texto completo de las frases R: véase sección 16

3. Identificación de los peligros

- Extremadamente inflamable
- Irrita la piel
- Muy tóxico para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

Fecha de impresión : **12-2006** 1/9
Realizado por : Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel
☎ +32 14 58 45 47 <http://www.big.be> E-mail: info@big.be

Ficha establecida el : 20-09-2000 Revisión de : 05-11-2006
N° referencia : BIG\32188ES N° de la revisión : 003
Motivo de la revisión : 8;12.5;15.2

4. Primeros auxilios

- 4.1 Contacto con los ojos:**
- Si la irritación persiste consultar al médico/servicio médico
 - Lavar inmediatamente con abundante agua
 - No utilizar productos neutralizantes
- 4.2 Contacto con la piel:**
- Si la irritación persiste consultar al médico/servicio médico
 - Lavar inmediatamente con abundante agua
- 4.3 Después de inhalación:**
- Si problemas respiratorios se producen: consultar al médico/servicio médico
 - Víctima inconsciente: mantener vías respiratorias abiertas
 - Llevar a la víctima a un espacio ventilado
- 4.4 Después de ingestión:**
- En caso de malestar: consultar al médico/servicio médico
 - No dar nunca agua a un paciente sin conocimiento

5. Medidas de lucha contra incendios

- 5.1 Medios de extinción adecuados:**
- Espuma multiaplicaciones
 - Polvo BC
 - Anhídrido carbónico
- 5.2 Medios de extinción a evitar:**
- Agua
- 5.3 Riesgos especiales:**
- Gas/vapor se propaga por el suelo: riesgo de inflamación
 - Gas/vapor inflamable al aire dentro de límites de explosividad
 - Formación de CO y CO₂ en caso de combustión
- 5.4 Instrucciones:**
- Enfriar con agua los recipientes cerrados expuestos al fuego
 - Los líquidos de extinción pueden contaminar el entorno
 - Moderar el uso de agua, si es posible contenerla
- 5.5 Equipo de protección especial para los bomberos:**
- Calentamiento/fuego: aparato de aire comprimido/oxígeno
 - Ropa de protección resistente a los productos químicos

6. Medidas a tomar en caso de vertido accidental

- 6.1 Equipo de protección/precauciones individuales:**
véase sección 8.2/13
- 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:**
- Contener el líquido derramado
- 6.3 Métodos de limpieza:**
- Absorber líquido derramado con material inerte
 - Palear producto absorbido en barriles tapados
 - Recoger minuciosamente el derramado y los residuos
 - Entregar producto recogido al fabricante/organismo competente
 - Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

7. Manipulación y almacenamiento

- 7.1 Manipulación:**
- Observar higiene normal
 - Aparatos/lámparas con seguridad de chispas y explosión
 - Retirar de inmediato la ropa contaminada
 - Limpiar la ropa contaminada
 - Úsese únicamente en lugares bien ventilados

N° art. 501101000, SUPER 7 ACTIVATOR

7.2 Almacenamiento:

- Proteger contra la luz directa del sol
- Conservar en un lugar fresco
- Local protegido contra el fuego
- Cumple las normas aplicables
- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación

T° de almacenamiento	:	< 50	°C
Cantidades límite	:	N.E.	kg
Tiempo límite de almacenamiento	:	N.E.	días
Recipiente (selección del material)	:		
- apropiado	:	No hay información disponible	
- a evitar	:	No hay información disponible	

7.3 Usos específicos:

- Véase las informaciones facilitadas por el fabricante

8. Controles de la exposición/protección personal

8.1 Valores límites de la exposición:

heptano

TLV-TWA	:		mg/m ³	400	
TLV-STEL	:		mg/m ³	500	ppm
WEL-LTEL	:	-	mg/m ³	500	ppm
WEL-STEL	:	-	mg/m ³	-	ppm
MAK	:	2100	mg/m ³	500	ppm
MAC-TGG 8 h	:	1200	mg/m ³		
MAC-TGG 15 min.	:	1600	mg/m ³		
VME-8 h	:	2045	mg/m ³	500	ppm
VLE-15 min.	:	-	mg/m ³	-	ppm
GWBB-8 h	:	1664	mg/m ³	400	ppm
GWK-15 min.	:	2085	mg/m ³	500	ppm
Valor momentáneo	:		mg/m ³		ppm
CE	:	2085	mg/m ³	500	ppm
CE-STEL	:	-	mg/m ³	-	ppm

propano

TLV-TWA	:		mg/m ³	1000	
TLV-STEL	:		mg/m ³	-	ppm
MAK	:	1800	mg/m ³	1000	ppm
GWBB-8 h	:	-	mg/m ³	-	ppm
GWK-15 min.	:	-	mg/m ³	-	ppm

butano

TLV-TWA	:		mg/m ³	1000	
TLV-STEL	:		mg/m ³	-	ppm
WEL-LTEL	:	1450	mg/m ³	600	ppm
WEL-STEL	:	1810	mg/m ³	750	ppm
MAK	:	2400	mg/m ³	1000	ppm
MAC-TGG 8 h	:	1430	mg/m ³		
VME-8 h	:	1900	mg/m ³	800	ppm
VLE-15 min.	:	-	mg/m ³	-	ppm
GWBB-8 h	:	1928	mg/m ³	800	ppm
GWK-15 min.	:	-	mg/m ³	-	ppm

N° art. 501101000, SUPER 7 ACTIVATOR

Método de medida:

- Butane	OSHA	CSI
- Propane	OSHA	CSI
- n-Heptane (Hydrocarbons, BP 26 to 126 C)	NIOSH	1500
- n-Heptane	OSHA	7

8.2 Controles de la exposición:

8.2.1 Controles de la exposición profesional:

- Medir periódicamente la concentración en el aire

8.2.1.1 Protección respiratoria:

- Máscara contra gas filtro tipo A si conc. en aire > valor límite de exposición

8.2.1.2 Protección de las manos:

- Guantes
materias adecuadas: No hay información disponible
- Tiempo de penetración: N.E.

8.2.1.3 Protección de los ojos:

- Gafas bien ajustadas

8.2.1.4 Protección cutánea:

- Protección de la cabeza y del cuello
- Ropa de seguridad
materias adecuadas: No hay información disponible

8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente: véase sección 13

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información general:

Aspecto (con 20°C)	: Aerosol
Olor	: De petróleo
Color	: Amarillo

9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:

Valor pH	: N.E.	
Punto/intervalo de ebullición	: N.E.	°C
Punto de inflamación	: N.E.	°C
Límites de explosión	: N.E.	Vol%
Presión de vapor (con 20°C)	: 2500	hPa
Presión de vapor (con 50°C)	: N.E.	hPa
Densidad relativa (con 20°C)	: 0.6	
Hidrosolubilidad	: Insoluble	
Soluble en	: Etanol, éter, cloroformo	
Densidad de vapor relativa	: > 1	
Viscosidad (con 20°C)	: N.E.	Pa.s
Coefficiente de partición n-octanol/agua	: N.E.	
Velocidad de evaporación		
con respecto al acetato butílico	: N.E.	
con respecto al éter	: N.E.	

9.3 Otros datos:

Punto/intervalo de fusión	: N.E.	°C
Temp. inflamación espontánea	: N.E.	°C
Concentración de saturación	: N.E.	g/m ³

10. Estabilidad y reactividad

10.1 Condiciones a evitar:

- Inestable en exposición al calor

10.2 Materias que deben evitarse:

- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, agentes de oxidación

10.3 Productos de descomposición peligrosos:

- Formación de CO y CO₂ en caso de combustión

11. Información toxicológica

11.1 Toxicidad aguda:

heptano

DL50 oral rata	: > 15000	mg/kg
DL50 cutánea conejo	: > 3160	mg/kg
CL50 inhalación rata	: 103	mg/l/4 h
CL50 inhalación rata	: 25000	ppm/4 h

11.2 Toxicidad crónica:

CE carc. cat. : no enumerado
CE muta. cat. : no enumerado
CE repr. cat. : no enumerado

Carcinogenicidad (TLV) : no enumerado
Carcinogenicidad (MAC) : no enumerado
Carcinogenicidad (VME) : no enumerado
Carcinogenicidad (GWBB) : C (butano)

Carcinogenicidad (MAK) : no enumerado
Mutagenicidad (MAK) : no enumerado
Teratogenicidad (MAK) : Grupo - (heptano) (propano) (butano)

Clasificación IARC : no enumerado

11.3 Vías de exposición: inhalación, contacto ocular y cutáneo

11.4 Efectos agudos/síntomas:

DESPUÉS DE INHALACIÓN

EXPOSICIÓN A CONCENTRACIONES ELEVADAS:

- Depresión del SNC
- Cefaleas
- Vértigo
- Perturbaciones de coordinación
- Sensación de debilidad
- Náusea

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL

- Hormigueo/irritación de la piel
- Piel rojiza

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS

- Irritación del tejido ocular

11.5 Efectos crónicos:

- No enumerado en la clase de carcinogenicidad (IARC,CE,TLV,MAK)
- No enumerado en la clase de mutagenidad (CE,MAK)
- No clasificado como tóxico para la reproducción (CE)

- POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO O REPETIDO:
- Piel seca
- Erupción/inflamación

12. Información ecológica

12.1 Ecotoxicidad:

N,N-dimetil-p-toluidina:

- CL50 (96 h) : 46 mg/l (PIMEPHALES PROMELAS)

heptano:

- CL50 (96 h) : 375 mg/l (TILAPIA MOSAMBICA)
- CE50 (48 h) : 0.2 mg/l (CHAETOGAMMARUS MARINUS)
- CE50 (8 h) : 1.5 mg/l (ALGAE)

12.2 Movilidad:

- **Compuestos orgánicos volátiles (COV):** >= 80%
- Insoluble en agua

En relación con otras propiedades fisicoquímicas, véase sección 9

12.3 Persistencia y degradabilidad:

- **Biodegradación BOD₅** : N.E. % ThOD
- **Agua** : No hay información disponible
- **Suelo** : T $\frac{1}{2}$ N.E. días

12.4 Potencial de bioacumulación:

- **log P_{ow}** : N.E.
- **BCF** : N.E.

12.5 Otros efectos nocivos:

- **WGK** : 2 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)
- **Efectos en la capa de ozono** : No hay información disponible
- **Efecto invernadero** : No hay información disponible
- **Efectos en la depuración de las aguas** : No hay información disponible

13. Consideraciones sobre la eliminación

13.1 Disposiciones relativas a los residuos:

- Código de residuos (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 08 04 09* (Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas)
- Residuos peligrosos (91/689/CEE)

13.2 Métodos de eliminación:

- Tratamiento específico
- No descargar en aguas superficiales

13.3 Envase/Embalaje:

- Código de residuos envase (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 15 01 10* (envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas)

14. Información relativa al transporte



14.1 Clasificación según las recomendaciones de la ONU	
N° ONU	: 1950
CLASE	: 2.1
SUB RISKS	: -
GRUPO DE EMBALAJE	: -
DESIGNACIÓN DE LA MERCANCÍA	:
UN 1950, Aerosoles	
14.2 ADR (transporte por carretera)	
CLASE	: 2
GRUPO DE EMBALAJE	:
CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
14.3 RID (transporte ferroviario)	
CLASE	: 2
GRUPO DE EMBALAJE	:
CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
14.4 ADNR (navegación interior)	
CLASE	: 2
GRUPO DE EMBALAJE	:
CODIGO DE CLASIFICACIÓN	: 5F
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS	: -
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS	: 2.1
14.5 IMDG (transporte marítimo)	
CLASE	: 2.1
SUB RISKS	: -
GRUPO DE EMBALAJE	: -
MFAG	: -
EMS	: F-D, S-U
MARINE POLLUTANT	: -
14.6 ICAO (transporte aéreo)	
CLASE	: 2.1
SUB RISKS	: -
GRUPO DE EMBALAJE	: -
INSTRUCCIÓN ENVASADO PASSENGER AIRCRAFT	: 203/Y203
INSTRUCCIÓN ENVASADO CARGO AIRCRAFT	: 203
14.7 Precauciones especiales en relación con el transporte	: Ninguno
14.8 Limited quantities (LQ)	:

Quando las mercancías y sus envases cumplan las condiciones de la sección 3.4 del ADR/RID/ADNR, **sólo** las prescripciones siguientes deberán ser aplicadas: cada bulto deberá llevar una inscripción enmarcada de un cuadrado:

- 'UN 1950'

o, en caso de que se transporten en un mismo bulto mercancías diferentes con distintos números de identificación:

- las letras 'LQ'

15. Información reglamentaria

15.1 Legislación UE:

Etiquetado conforme a las directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE



Extremadamente inflamable



Irritante



Peligroso para el entorno

Contiene: heptano

- | | | |
|--------|---|--|
| R12 | : | Extremadamente inflamable |
| R38 | : | Irrita la piel |
| R50/53 | : | Muy tóxico para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático |
| R67 | : | La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo |
| S23 | : | No respirar los aerosoles |
| S51 | : | Úsese únicamente en lugares bien ventilados |
| S60 | : | Eliminar el producto y/o el recipiente como residuo |
| S61 | : | Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad |

Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar.
Manténgase fuera del alcance de los niños.
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
No perforar ni quemar, incluso después de usado
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

15.2 Prescripciones nacionales:

Alemania:

Wassergefährdungsklasse (WGK) : 2
(Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)

16. Otras informaciones

La información en esta ficha ha sido realizada con el mayor cuidado y refleja nuestros conocimientos en la materia en la fecha de publicación. Esta información sirve de pauta en la manipulación segura y correcta de nuestro producto (utilización, manipulación, almacenamiento, transporte, eliminación, vertidos), y no se considera como garantía o norma de calidad. Los datos sólo se aplican a este producto y no son válidos cuando se utilice la sustancia en combinación con otras materias o en otros procedimientos, a menos que estén mencionados explícitamente en el texto.

N.A. = NO APLICABLE
N.E. = NO ESTABLECIDO
(*) = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

Valores límites:

TLV : Threshold Limit Value - ACGIH Estados Unidos
WEL : Workplace Exposure Limits - Reino Unido
MAK : Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen - Alemania
MAC : Maximale aanvaarde concentratie - Países Bajos
VME : Valeurs limites de Moyenne d'Exposition - Francia
VLE : Valeurs limites d'Exposition à court terme - Francia
GWBB : Grenswaarde beroepsmatige blootstelling - Bélgica
GWK : Grenswaarde kortstondige blootstelling - Bélgica
CE : Valores límite de exposición profesional indicativos - directiva 2000/39/CE

I : Fracción inhalable = **T** : Polvo total = **E** : Einatembarer Aerosolanteil
R : Fracción respirable = **A** : Alveolengängiger Aerosolanteil/Alveolar dust
C : Ceiling limit (techo del valor límite umbral)

a:	aerosol	r:	rook/Rauch	(humo)
d:	damp (vapor)	st:	stof/Staub	(polvo)
du:	dust (polvo)	ve:	vezel	(fibra)
fa:	Faser (fibra)	va:	vapor	
fi:	fibra	om:	oil mist	(neblina de aceite)
fu:	fume (humo)	on:	olienevel/Ölnebel	(neblina de aceite)
p:	polvo	part:	particles	(partículas)

Toxicidad crónica:

K : Lista de las sustancias y los procesos carcinógenos - Países Bajos

Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2:

R11 : Fácilmente inflamable
R12 : Extremadamente inflamable
R23/24/25 : Tóxico por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel
R33 : Peligro de efectos acumulativos
R38 : Irrita la piel
R50/53 : Muy tóxico para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R52/53 : Nocivo para los organismos acuáticos; puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático
R65 : Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar
R67 : La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo